



Setup Guide

Руководство по установке

Kurulum Kılavuzu

Реттеу нұсқаулығы

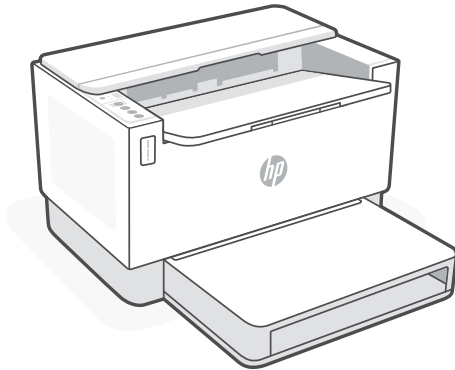
Vodič za podešavanje

Посібник із налаштування

Guide de configuration

Guia de instalação

دليل الإعداد



HP LaserJet Tank

150x, 250x series

1

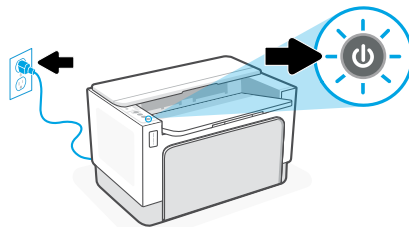
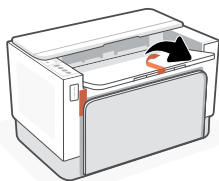


English, Русский, Türkçe ----- 2

Қазақша, Srpski, Українська ----- 4

Français, Português, Әйберәла ----- 6

1

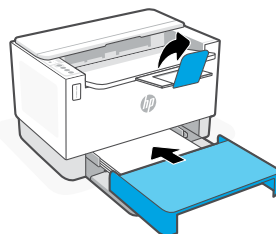
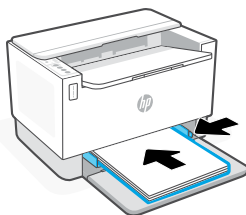
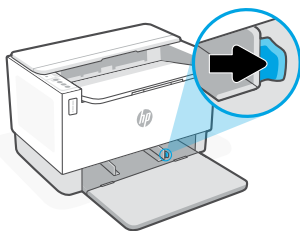


EN Remove all packaging and tape. Plug in and power on the printer.

RU Удалите упаковку и ленту. Подключите принтер к розетке и включите его.

TR Tüm ambalaj ve bantları çıkarın. Fişi prize takın ve yazıcıyı açın.

2



EN Adjust guides, load paper and slide the tray cover into place. Open the output tray extender.

RU Отрегулируйте положение направляющих, загрузите бумагу и установите на место крышку лотка. Выдвиньте расширитель выходного лотка.

TR Kılavuzları ayarlayın, kağıt yerleştirin ve tepsi kapağını yerine kaydırın. Çıkış tepsi uzatıcısını açın.

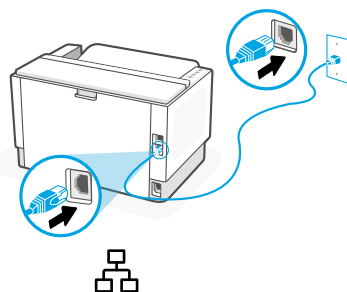
3



EN For wireless setup, do not connect an Ethernet cable. (wireless models only)

RU Для настройки беспроводного соединения не подключайте кабель Ethernet. (только для беспроводных моделей)

TR Kablosuz kurulumu için bir Ethernet kablosu bağlamayın. (yalnızca kablosuz modeller)



OR For Ethernet, connect a cable.

ИЛИ

Для настройки Ethernet-соединения подключите кабель.

VEYA

Ethernet için bir kablo bağlayın.

4



123.hp.com

- EN** Install the **required** HP Smart software from **123.hp.com** or your app store on a computer or mobile device.
- RU** Установите **необходимое** программное обеспечение HP Smart с веб-сайта **123.hp.com** или из магазина приложений на вашем компьютере или мобильном устройстве.
- TR** **Gerekli** HP Smart yazılımını **123.hp.com** adresinden veya uygulama mağazanızdan bir bilgisayara veya mobil aygıtı yükleyin.

5

- EN** Follow instructions in HP Smart to connect the printer to a network and finish setup.



See Reference Guide for Wi-Fi troubleshooting and tips.

If connecting the printer to Wi-Fi, your computer or mobile device must be near the printer during setup.

- RU** Чтобы подключить принтер к сети и завершить настройку, следуйте указаниям в HP Smart.



Советы по устранению неполадок и рекомендации по настройке Wi-Fi см. в справочном руководстве.

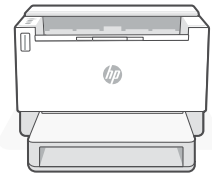
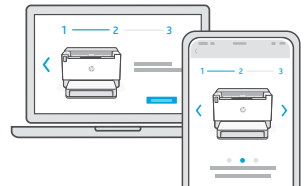
Если принтер требуется подключить к Wi-Fi, в процессе настройки ваш компьютер или мобильное устройство должны находиться рядом с принтером.

- TR** Yazıcıyı bir ağa bağlamak ve kurulumu tamamlamak için HP Smart'taki yönergeleri izleyin.



Wi-Fi sorun giderme ve ipuçları için Başvuru Kılavuzuna bakın.

Yazıcıyı Wi-Fi'ya bağlıyorsanız kurulum sırasında bilgisayarınızın veya mobil aygıtınızın yazıcının yakınında olması gerekir.



EN **Get help with setup**

Find setup information and videos online.

RU **Помощь с настройкой**

Найдите в Интернете информацию и видеоролики о настройке.

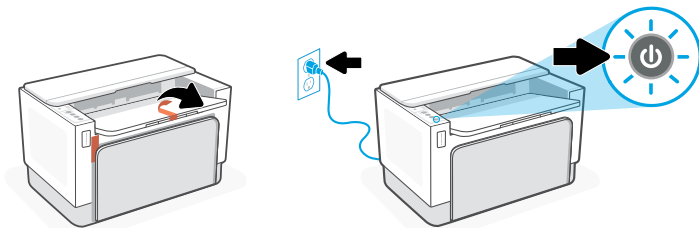
TR **Kurulum için yardım alın**

Kurulum bilgilerinizi ve videoları çevrimiçi olarak bulun.

hp.com/support/printer-setup



1

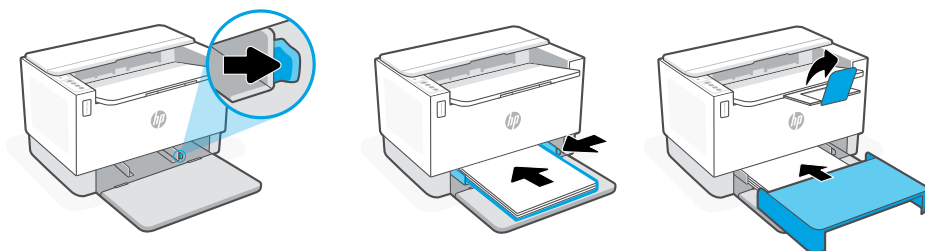


KK Барлық орам мен таспаны алып тастаңыз. Принтерді ток көзіне жалғап, қуатын қосыңыз.

SR Uklonite svu ambalažu i traku. Priključite štampač u struju i uključite ga.

UK Зніміть пакувальний матеріал і стрічку. Підключіть принтер до живлення та ввімкніть його.

2



KK Бағыттағыштарды реттеп, қағаз салыңыз және науа қақпағын орнына жылжытыңыз. Шығыс науа ұзартқышын ашыңыз.

SR Podesite vodice, ubacite papir i vratite poklopac ležišta na mesto. Otvorite produživač izlaznog ležišta.

UK Відрегулюйте напрямні, завантажте папір і поставте кришку лотка на місце. Відкрийте вивсуну планку вихідного лотка.

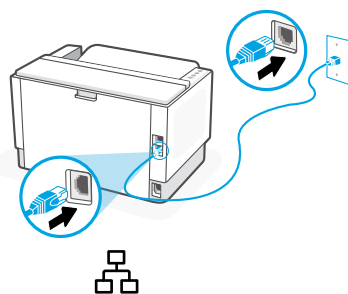
3



KK Сымсыз реттеу үшін Ethernet кабелін қоспаңыз. (тек сымсыз үлгілерде)

SR Za podešavanje bežične veze, nemojte povezivati Ethernet kabl. (samo za bežične modele)

UK Щоб налаштувати бездротовий друк, не підключайте кабель Ethernet. (тільки на моделях із підтримкою бездротового підключення)



HEMEECE Ethernet үшін кабель қосыңыз..

ILI Za Ethernet, povežite kabl.

ABO Щоб налаштувати підключення Ethernet, підключіть кабель.

4



123.hp.com

- KK** Компьютерге немесе мобильдік құрылғыға **123.hp.com** сайтынан немесе қолданбалар дүкенінен **қажетті** HP Smart бағдарламалық құралын орнатыңыз.
- SR** Instalirajte **obavezan** softver HP Smart sa veb lokacije **123.hp.com** ili iz prodavnice aplikacija na računar ili mobilni uređaj.
- UK** Installeer de **vereiste** HP Smart-software vanaf **123.hp.com** of uw appstore op een computer of mobiel apparaat.

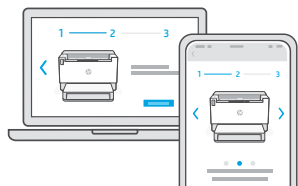
5

- KK** Принтерді желіге қосу және реттеуді аяқтау үшін HP Smart бағдарламалық құралындағы нұсқауларды орындаңыз.



Wi-Fi ақаулықтарын жою туралы ақпарат және кеңестер Анықтамалық нұсқаулықта бар.

Принтерді Wi-Fi желісіне қоссаңыз, компьютеріңіз немесе мобильдік құрылғыңыз реттеу кезінде принтердің жанында болуы тиіс.

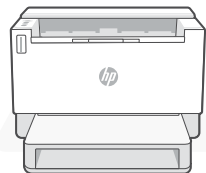


- SR** Pratite uputstva u aplikaciji HP Smart da biste povezali štampač sa mrežom i dovršili podešavanje.



Uputstva za otklanjanje problema s Wi-Fi mrežom i savete potražite u Referentnom vodiču.

Ako štampač povezujete s Wi-Fi mrežom, računar ili mobilni uređaj moraju tokom podešavanja biti u blizini štampača.



- UK** Volg de instructies in HP Smart om de printer te verbinden met een netwerk en HP+ functies te activeren.



Zie de Naslaggids voor het oplossen van problemen en tips voor wifi.

Als u de printer met wifi verbindt, moet uw computer of mobiele apparaat zich tijdens de installatie in de buurt van de printer bevinden.

KK Реттеуге қатысты анықтама алу

Реттеу ақпараты мен бейнелерді интернеттен табыңыз.

SR Dobijte pomoć u vezi sa podešavanjem

Pronađite informacije o podešavanju i video zapise na mreži.

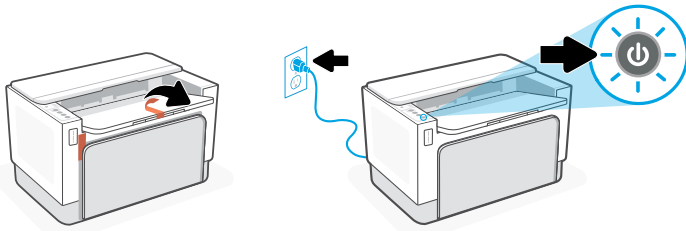
UK Допомога з налаштуванням

Ознайомтеся з інформацією про налаштування та перегляньте відео в Інтернеті.

hp.com/support/printer-setup



1



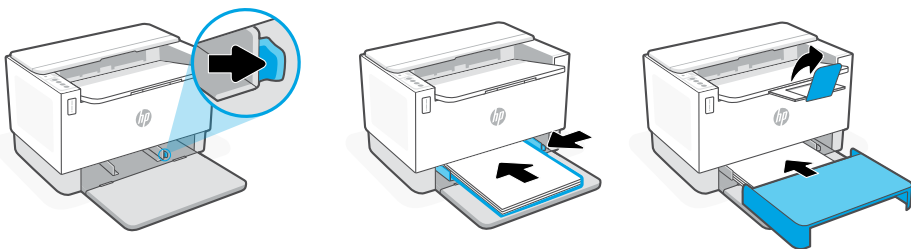
FR Retirez tous les emballages et adhésifs. Branchez et allumez l'imprimante..

PT Remova todas as fitas e materiais de embalagem. Conecte o cabo de alimenta o e ligue a impressora.

قم بإزالة كافة مواد التغليف والشريط. قم بتوصيل الطابعة وتشغيلها.

AR

2



FR Réglez les guides, chargez du papier et faites glisser le capot du bac dans son emplacement. Ouvrez l'extension du bac de sortie.

PT Ajuste as guias, coloque o papel e deslize a bandeja para o lugar. Abra o extensor da bandeja de sa da.

اضبط الموجّهات، وحمل الورق، ثم ادفع غطاء الدرج في مكانه. افتح مؤشع درج استقبال المطبوعات.

AR

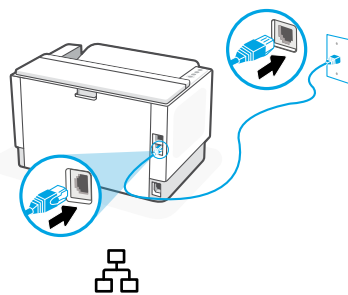
3



FR Pour la configuration sans fil, ne connectez pas un câble Ethernet. (modèles sans fil uniquement)

PT Para configura o sem fio, néo conecte um cabo Ethernet. (somente modelos sem fio)

لإعداد اتصال Ethernet، قم بتوصيل كبل.



OU Pour Ethernet, connectez un câble.

OU No caso de Ethernet, conecte um cabo.

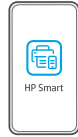
أو لإعداد الالاسلكي، لا توصل كبل Ethernet. (الطرز الالاسلكية فقط).

AR

4



123.hp.com



FR Installez le logiciel HP Smart **requis** depuis le site **123.hp.com** ou votre magasin d'applications sur un ordinateur ou un périphérique mobile.

PT Instale o software HP Smart **necessário** de **123.hp.com** ou da sua app store em um computador ou dispositivo móvel.

قم بتثبيت برنامج HP Smart **المطلوب** من موقع **123.hp.com** أو متجر التطبيقات الخاص بك على جهاز كمبيوتر أو جهاز محمول.

AR

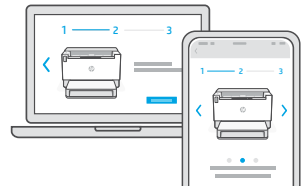
5

FR Suivez les instructions dans l'application HP Smart pour connecter l'imprimante à un réseau et terminer la configuration.



Consultez le Guide de référence pour des conseils de dépannage du Wi-Fi et des astuces.

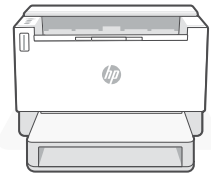
Si vous connectez l'imprimante au Wi-Fi, votre ordinateur ou périphérique mobile doit se trouver à proximité de l'imprimante pendant la configuration.



PT Siga as instruções no HP Smart para conectar a impressora a uma rede e terminar a configuração.



Se for conectar a impressora ao Wi-Fi, o computador ou dispositivo móvel precisará estar perto da impressora durante a configuração. Consulte o **Guia de referência** para ver soluções de problemas e dicas relacionadas à conexão Wi-Fi.



اتبع الإرشادات الموجودة في HP Smart لتوصيل الطابعة بشبكة وإنهاء الإعداد.

AR

راجع الدليل المرجعي لاستكشاف أخطاء Wi-Fi وإصلاحها. في حالة توصيل الطابعة بشبكة Wi-Fi، يجب أن يكون الكمبيوتر أو الجهاز المحمول بالقرب من الطابعة أثناء الإعداد.



FR **Obtenir de l'aide pour la configuration**

Lisez les informations de configuration et regardez les vidéos en ligne.

PT **Como obter ajuda na configuração**

Encontre informações e vídeos de configuração disponíveis online.

ابحث عن معلومات ومقاطع الفيديو الخاصة بالإعداد على الإنترنت.

الحصول على المساعدة مع الإعداد

AR

hp.com/support/printer-setup





The Apple logo is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.
© Copyright 2021 HP Development Company, L.P.



381V4-90016



Printed in Vietnam
Imprimé au Vietnam